

**VETERINARSKO SPRIČEVALO**  
**Za pošiljke čmrljev (*Bombus spp.*) in čebel za izvoz v Republiko Srbijo /**

**ЗДРАВСТВЕНИ СЕРТИФИКАТ**  
**за пошиљке бумбара (*Bombus spp.*) и пчела за извоз у Републику Србију /**  
**HEALTH CERTIFICATE**  
**for consignments of bumblebees (*Bombus spp.*) and bees exported to the Republic of Serbia**  
**VZOREC/SAMPLE**

**VS-40/155 Srbija**

**DRŽAVA/ДРЖАВА/COUNTRY**

**Veterinarsko spričevalo za izvoz v Republiko Srbijo / Ветеринарско уверење за извоз у Републику Србију/ Veterinary certificate for export to the Republic of Serbia**

<b>Del I: Podatki o pošiljki /</b> Део I: Појединости о отпремљеној пошиљци / Part I: Details of dispatched consignment	<b>I.1. Pošiljatelj / Пошиљалац / Consignor</b> <b>Ime / Име / Name</b> <b>Naslov / Адреса / Address</b> <b>Poštna številka / Поштански код / Postal code</b> <b>Tel. številka / Тел. број / Tel.</b>				<b>I.2. Referenčna številka spričevala /</b> Серијски број сертификата / Certificate reference number		I.2.a.			
	<b>I.3. Osrednji pristojni organ / Централни Надлежни орган / Central Competent Authority</b>				<b>I.4. Lokalni pristojni organ / Локални Надлежни орган / Local Competent Authority</b>					
	<b>I.5. Prejemnik / Прималац / Consignee</b> <b>Ime / Име / Name</b> <b>Naslov / Адреса / Address</b> <b>Poštna številka / Поштански код / Postal code</b> <b>Tel. številka / Тел. број / Tel.</b>				I.6.					
	<b>I.7. Država izvora /</b> Земља порекла / Country of origin		<b>ISO koda /</b> ИСО код / ISO code	<b>I.8. Regija porekla /</b> Регион порекла / Region of origin		<b>Koda /</b> Код / Code	<b>I.9. Namembna država /</b> Земља одредишта / Country of destination		<b>ISO koda /</b> ИСО код / ISO code	<b>I.10. Namembna regija /</b> Регион одредишта / Region of destination
<b>I.11. Kraj izvora / Место порекла / Place of origin /</b> <b>Ime / Име / Name</b> <b>Številka odobritve / Одобрени број / Approval number</b> <b>Naslov / Адреса / Address</b>				I.12.						
<b>I.13. Kraj nakladanja / Место уговара / Place of loading /</b> <b>A Naslov / Адреса / Address</b> <b>Številka odobritve / Одобрени број / Approval number</b>				<b>I.14. Datum odpreme / Датум отпреме / Date of departure</b> <b>Čas odpreme / Време отпреме / Time of departure</b>						

**Referenčna številka spričevala / Серијски број сертификата/Certificate reference number**

<p><b>I.15. Prevozno sredstvo /</b> Транспортно средство / Means of transport</p> <p><b>Letalo/Авион/Aeroplane</b> <input type="checkbox"/>      <b>Ladja/Брод/Ship</b> <input type="checkbox"/></p> <p><b>Železniški vagon/Железнички вагон/Railway wagon/</b> <input type="checkbox"/></p> <p><b>Cestno prevozno sredstvo/Камион/Road vehicle</b> <input type="checkbox"/></p> <p><b>Drugo/Друго/Other</b> <input type="checkbox"/></p> <p><b>Identifikacija /</b> Идентификација / Identification</p> <p><b>Številke dokumentov /</b> Ознаке са докумената / Documentary references /</p>	<p><b>I.16 Vstopni VIP v Republiki Srbijo /</b> Улазни гранични прелаз у Републику Србију / Entry VIP in the Republic of Serbia</p>
	<p><b>I.17 Številka CITES /</b> Број(еви) ЦИТЕС / No(s) of CITES</p>
	<p><b>I.18. Koda blaga (CN koda) /</b> Код робе (ЦКкод) / Commodity code (HS code)</p>
<p><b>I.19. Opis blaga /</b> Опис робе / Description of commodity /</p>	<p><b>I.20. Količina /</b> Количина / Quantity</p>
	<p><b>I.21. Število pakiranj /</b> Број пакета / Number of packages</p>
<p><b>I.22. Identifikacija kontejnerjev/Številke zalivk /</b> Идентификација на контејнеру/Број печата / Identification of container/Seal number</p>	<p>I.23.</p>
<p><b>I.24. Blago certificirano za /</b> Роба одобрена за / Commodities certified for</p> <p>Vzrejo /Узгој/breeding <input type="checkbox"/>      Proizvodnjo(опрашеvanje)/Производњу(опрашивање) / Production (pollination) <input type="checkbox"/></p> <p><b>I.25. identifikacija blaga /</b> Идентификација робе / Identification of the commodities</p> <p><b>Vrsta (Znanstveno ime) /</b> Врста/ (Научно име) / Species / (Scientific name)</p> <p><b>Sistem identifikacije /</b> Систем идентификације / Identification system /</p> <p><b>Identifikacijska številka /</b> Идентификациони број / Identification number</p>	

Del II: Certificiranje / Део II: Уверење/ Part II: Certification	<b>II. Zdravstvene informacije / Информације о здрављу / Health information</b>	II.a. Referenčna številka spričevala / Серијски број сертификата / Certificate reference number	II.b.
	Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem, da/Ja, доле потписани потврђујем да/I, the undersigned certify that:		
II.1.1 Ameriška gniloba, mali panjski hrošč (Aethina tumida) in pršičavost čebel (Tropilaelaps spp.) so prijavljive boleznii v: / Америчка куга, Aethina tumida и гриње (Tropilaelaps spp.) су обољења/штеточине, која се обавезно пријављују у: / American foulbrood, the small hive beetle (Aethina tumida) and the Tropilaelaps mite (Tropilaelaps spp.) are notifiable diseases pests in:			
II.1.2 Čebelje matice/matrice čmrljev s spremljevalkami opisane zgoraj: / Matice čeMatice/ бумбари, са радилицама, поменуте горе/ the queen bees / queen bumble bees with attendants, referred to above:			
(a) прихажоју из узрочног органа, који је надзиран и контролисан од стране надлежног органа; / come from the breeding apiary, which is supervised and controlled by the competent authority;			
(b) прихажоју из обмочја, за катерега не велјају нобене омејитве, повезане с појавом худе гнилобе чебелје залеге, ин катерем ни било нобенега takeга појава vsaj 30 dni pred izdajo tega spričevala. Kadar je huda gniloba čebelje zalege izbruhnila pred tem časom, je v roku 30 dni od zadnjega ugotovljenega primera navedeni pristojni organ pregledal vse panje v polmeru tri kilometrov in so bili vsi okuženi panji zažgani ali tretirani ter pregledani in odobreni; / долазе из области, која није предмет ограничења, везаних за појаву америчке куге и где није дошло до њене појаве у последњих 30 дана пре издавања овог уверења. Тамо, где се претходно појавила куга, све кошнице у радијусу од 3 км су прегледане од стране надлежног органа, све инфициране кошнице су спаљене или третиране и испитане од стране надлежног органа током 30 дана од последњег регистрованог случаја; / come from an area which is not the subject of any restrictions associated with an occurrence of American foulbrood, and were no such occurrence has taken place within at least 30 days prior to the issuance of the present certificate. Where an outbreak of foulbrood has occurred previously, all hives within a radius of three kilometers have been checked by the competent authority and all infected hives burned or treated and inspected to the satisfaction of the said competent authority within 30 days following the last recorded case;			
(c) so iz panjev ali prihajajo iz panjev ali kolonij (v primeru čmrljev), iz katerih so bili v zadnjih 30 dneh testirani vzorci satja na hudo gnilobo čebelje zalege, kot je določeno v Priložniku OIE za diagnostične standarde, z negativnim rezultatom; / су из кошница или долазе из кошница или колонија (у случају бумбара) из којих су узорци сања тестирани на америчку кугу у последњих 30 дана са негативним резултатом, као што је наведено у ОИЕ приручнику за дијагностичке стандарде; / are from hives or come from hives or colonies (in the case of bumble bees) from which samples of the comb have been tested in the last 30 days for American foulbrood as laid down in the OIE manual of diagnostic standards with negative results;			
(d) прихажоју из обмочја с полмером најманј 100 km, за katero ne veljajo nikakršne omejitve v zvezi s pojavom malega panjskega hrošča (Aethina tumida) ali Tropilaelaps spp., in z območij, na katerih takih škodljivcev ni; / долазе из области, која у радијусу од најмање 100 км није предмет ограничења, везаних за појаву Aethina tumida или Tropilaelaps spp и где ова инфекција није присутна; / come from an area of at least 100 km radius which is not the subject of any restrictions associated with the occurrence of the small hive beetle (Aethina tumida) or Tropilaelaps spp. and where these infestations are absent;			
(e) so iz panjev ali prihajajo iz panjev ali kolonij (v primeru čmrljev), ki so bili pregledani neposredno pred pošiljanjem in ne kažejo nobenih kliničnih znakov ali suma na bolezen, vključno z okužbami, ki prizadenejo čebele; / су из кошница или долазе из кошница или колонија (у случају бумбара), који су прегледани непосредно пре слања и нису испољили клиничке симптоме или сумњу на обољења, укључујући и инфестацију оболелим пчелам; / are from hives or come from hives or colonies (in the case of bumble bees) which were inspected immediately prior to dispatch and show no clinical signs or suspicion of disease including infestations affecting bees;			
(f) so bile podrobno pregledane za zagotovitev, da pri čebelah in embalaži ni prisoten mali panjski hrošč (Aethina tumida) ali njegova jajčeca ali ličinke ali drugi škodljivci, zlasti Tropilaelaps spp., ki prizadenejo čebele. / вполдвргнуте су детаљном прегледу, како би се осигурало да све пчеле и паковања не садрже Aethina tumida или њена јаја и ларве или да су инфициране пчелам са, на пр. са Tropilaelaps spp. / have undergone detailed examination to ensure that all bees and packaging do not contain the small hive beetle (Aethina tumida) of its eggs and larvae, or other infestations, in particular Tropilaelaps spp. affecting bees.			
II.1.3 Material za embalažo, matičnice, spremljajoči proizvodi in hrana so novi ter niso bili v stiku z obolelimi čebelami ali zaleženim satjem, izvedeni so bili tudi vsi ukrepi za preprečitev kontaminacije s povzročitelji boleznii ali infestacij. / Материјал за паковање, кавези за матице, пратећи производи и храна су нови и нису били у контакту са оболелим пчелам или леглом-сањем и предузете су све мере превенције контаминације са узрочницима обољења или оболелим пчелам. / the packing material, queen cages, accompanying products and food are new and have not been in contact with diseased bees or brood-combs, and all precautions have been taken to prevent contamination with agents causing diseases or infestations of bees.			
Uradni veterinar / Званични ветеринар / Official veterinarian			
_____ Име ( з велики џркани) / Име (великим словима) : / Name (in capitals):			
_____ Kvalifikacija in naziv / Квалификација и звање / Qualification and title			
_____ Datum / Датум / Date			
_____ Жг/Печат/ Stamp		_____ Podpis / Потпис / Signature	